

*Bibliothèque numérique*

medic@

**Tsudsioka, S. / Murai, J.. Catalogue of  
the collection of Japanese and  
Chinese drugs**

*Tokyo : s.n., 1883.*

*Cote : BIU Santé - Pôle pharmacie 119939*

~~1434~~  
1434  
149939

# 儀漢藥物集目錄

## CATALOGUE

OF THE  
**COLLECTION**  
OF



## JAPANESE AND CHINESE DRUGS.

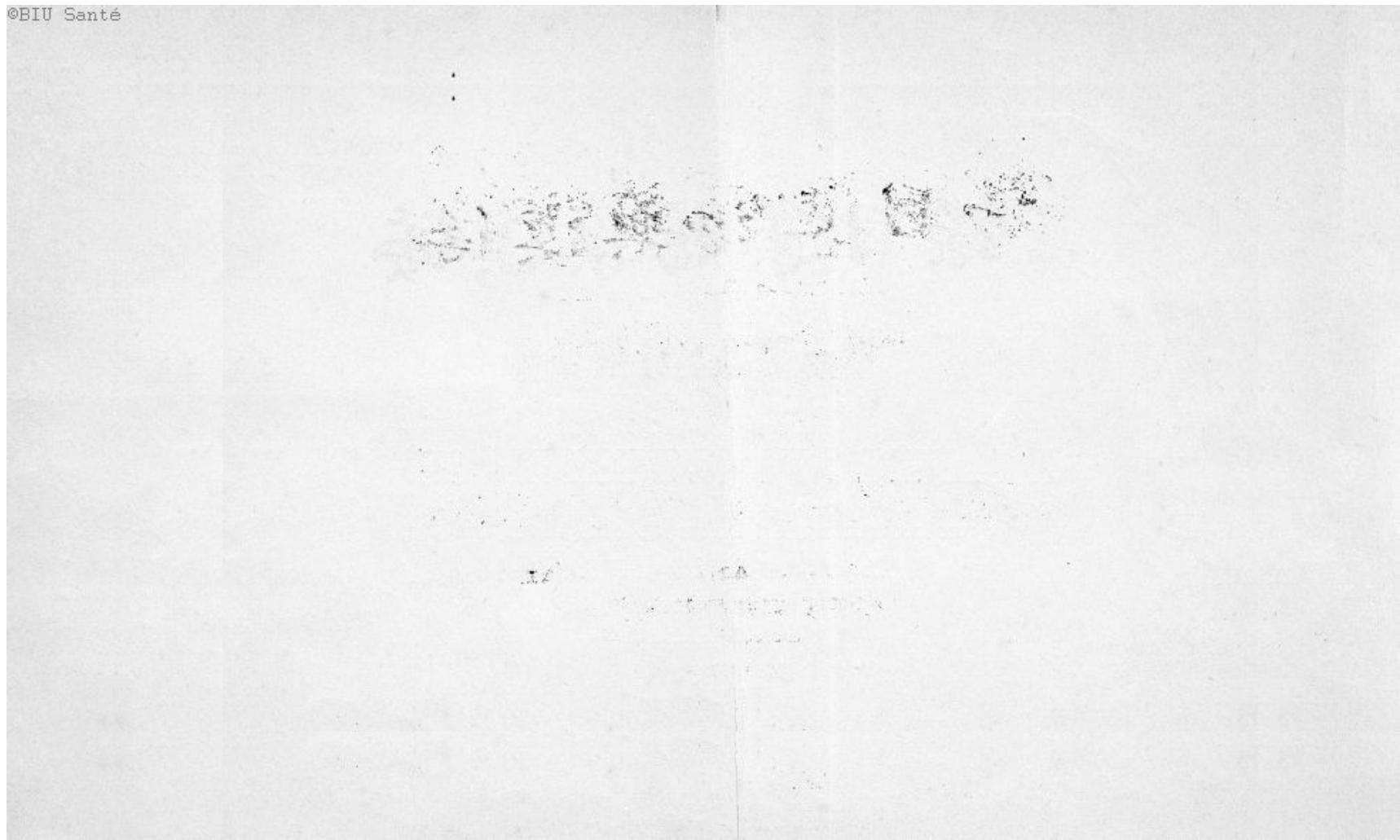
S. TSUDSIOKA AND J. MURAI

撰同助之純井村輔精岡辻

TOKIO

1883.

明治六十六年



44311

113939

# 僥漢藥物集目錄

## CATALOGUE

OF THE  
COLLECTION

OF

## JAPANESE AND CHINESE DRUGS.

S. TSUDSIOKA AND J. MURAI.

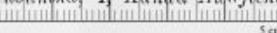
撰同助之純井村輔精岡辻

TOKIO.

1883.

年六治明

Printed by Kokubunsha, 4, Kanda Awanjicha Nichome.





## 倭漢藥物集目錄

### 例言

古ノ謂ハユル藥物ナルモノハ之ヲ植物礦ノ三物ニ資ルト稱スト雖皆其粗生ナ用ルモノナリ倭漢西洋皆然ラサルナシ然レモ西洋ハ後世ニ迄ンテ化學藥學等ノ諸學漸次ニ進歩シ從テ分析製煉ノ術大ニ開ケ百般ノ製品ヲ出シテ以テ造化ノ妙ヲ資タルヲ事トス故ニ今日ニ在テハ斷乎トシテ倭漢ノ能ク及フ所ニ非ルハ皆人ノ知ル所ナリ抑倭漢醫方ノ興ル殆ト數千年ノ前ニ在リ鞭嘗ノ久キ其選擇スル所觀ルニ足ルアルモノ亦少シトセス且之ヲ求ルモ極テ得易シトス是ヲ以テ藥物ノ用タル豫メ成分ノ性質ヲ検査シ而シテ効用ノ優劣ヲ鑑別セサルヘカラサルハ固ヨリ論ナ俟スト雖其得易キモノヲ輕忽セス採テ以テ其用ヲ證明スルハ亦方今藥學家ノ要務ナリ然ルニ吾邦ノ藥學家動モスレハ倭漢ノ藥物ヲ骨董視シ其効分ヲ研究スルニ意ナキモノ亦往々之レ有リ豈謬ナラスヤ近來歐米人倭漢ノ藥物ニ注目シ往々發明スル所アリ英人アルデル、ブイト前大學醫學部化學教師ドクトル、ランガルト其他諸氏ノ日本產烏頭說并ニドクトル、マル子ン及ヒドクトル、ランガルト二氏ノ日本產黃芪說英人モツス氏ノ大樹子說ノ如キ頗ル緊要ノ試驗ニシテ亦吾輩ノ針砭トナスヘキナリ何ナレハ慣用ノ久キモノハ其成分ヲ分析研究スルニ於テハ又大ニ有効品ヲ得ルコト少カラサレハナリ故ニ今日ニ在テ倭漢ノ藥物ヲ討究スルハ決シテ無用ノ事ニ非ルヘシ苟モ之ヲ討究セント欲セハ宜ク先ツ其品類原資等ヲ辨別セサルヘカラス是レ我輩淺學ヲ顧ミス之カ目錄ヲ編輯シテ以テ之ヲ世ニ公スル所ナリ

漢藥中醫家ノ稱呼一ニシテ足ズ且倭漢其名同クシテ其品種ヲ異ニスルモノ亦頗ル多シ喻ヘハ厚朴商陸百藥煎等ノ如シ今爰ニ舉ル所ハ勿論其他ノ藥物モ務テ多ク本邦產ヲ採レリ又表中示ス所ノ日本名トハ悉ク和名ニ因ルニ非ス或ハ雜ルニ漢名ヲ以テスルアリ是レ衆人平日稱說スル所ニ從ヒ其知リ易キニ取ルモノニシテ其意素ヨリ名稱ヲ正スニ在ラス其成分功用ヲ討究スルノ階梯トナスニ在ルナリ覽者幸ニ之ヲ諒セヨ

藥物ノ種類頗ル多シト雖務テ其平生最モ多ク用ルモノヲ撰テ二百五十種トス之ヲ植礦動ノ三物ニ大別シ更ニ植物ヲ分テ根種子實葉莖葉花。綿布羅樹脂類雜品ノ七類トス每類物品ハ「イロハ」音ノ順次ヲ以テ之ヲ列記ス其音讀ハ務テ普通ニ因リ更ニ改正ヲ加ヘズ喻ヘハ白刀豆白芥子等ノ如シ譯字ハ可及的先輩ノ撰フ所ヲ引用ス其因ルヘキナキモノハ或ハ妥當ナラサルカ如キアルモ姑ク杜撰ノ說ヲ附填シ以テ識者ノ評ヲ俟ツト云爾

明治十五年十二月

撰 者 識





# 植物

根

## VEGETABLE ORIGIN.

### ROOTS.

番號 NUMBER	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 賽 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
1	蕷 韜 Wei-jui.	アマゴコロ Amadokoro.	Polygonatum vulgare, Desf.	土菝葜科 Smilacaceæ.	根 Root.
2	蘆 根 Lü-ken.	アシノキ Ashi-no-ne.	Phragmites japonica, Steud.	禾本科 Gramineæ.	根 Root.
3	貝 毛 Pei-mu.	バイモ Bai-mo.	Fritillaria Thunbergii, Miq.	百合科 Liliacem.	塊根 Corms.
4	馬兜鈴 Ma-tau-ling.	ヨマノスマタナ Koma-no-sudzu-kusa.	Aristolochia Kaempferi, Willd.	馬兜鈴科 Aristolochiaceæ.	根 Root.
5	半 夏 Pwan-hia.	カラスビシヤク Karasubishaku.	Pinellia tuberifera, Tenore.	天南星科 Aroideæ.	球根 Tubers.
6	防 蝋 Fan-fung.	バウフウ Bō-fu.	Siler divaricatum, Benth et Hook.	繖形科 Umbelliferæ.	根 Root.
7	白頭翁 Peh-t'u-wuo.	チキナグサ Okina-gnusa.	Anemone cernua, Th.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根 Root.
8	麥門冬 Me-men-tung.	ヤブラン Yabu-ran.	Ophiopogon spicatus, Gawl.	麥門冬科 Ophiopogoneæ.	球根 Tubers.
9	白鮮皮 Peh-sen-p'i.	ハクセンビ Hakun-sen-pi.	Dictamnus fraxinella, Pers.	芸香科 Rutacem.	根皮 Root-bark.
10	人 參 Jin-san.	ニンジン Nin-dzin.	Panax ginseng, C. A. Mey.	五加科 Araliaceæ.	根皮 Root (Ginseng.)
11	牡丹皮 Mau-tan-p'i.	オタシノキノカハ Botan-no-ne-no-kawa.	Paeonia moutan, Sims.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根皮 Root-bark.
12	蓬 茂 Pung-wo-shuh.	ガゼンコツ Gazein-tsuz.	Cureuma zerumbet, Roxb.	薑科 Scitamineæ.	地下莖 Rhizome.
13	杜 仲 Tu-chung.	マサキ Masaki.	Erythroxylum japonicum, Th.	衛矛科 Celastrinæ.	根皮 Root-bark.
14	獨 活 Tuh-hwoh.	レッカ Shishi-udo.	Angelica japonica, A. Gray	繖形科 Umbelliferæ.	根 Root.

番號 NUMBER	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER	藥用部 MEDICINAL PARTS.
15	土茯苓(蔽莢) T'u-fuh-ling.	サンキライ(San-ki-rai)	<i>Smilax china</i> , Lin.	土茯苓科 Smilacaceæ.	根 Root(China root)
16	地黃(生地黃) Ti-hwang.	チツウ Dzi-wō.	<i>Rhemannia lutea</i> , Maxim.	苦苣苔科 Cyrtandraceæ.	根 Root.
17	地骨皮 Ti-kuh-pi.	クコノ子ノカハ Kuko-no-ne-no-kawa.	<i>Lycium chinense</i> , Mill.	茄科 Solanaceæ.	根皮 Root-bark.
18	知母 Chi-mu.	ハナスゲ Hana-suge.	<i>Aletris japonica</i> , Lamb.	知母科 Haemodrachæ.	地下莖 Rhizome.
19	藜 蘆 Li-lü.	レユロサウ Shuro-sō.	<i>Veratrum nigrum</i> , Lin.	藜蘆科 Melanthiacæ.	地下莖 Rhizome.
20	龍 膾 Lung-tan.	リュダウ Rindō.	<i>Gentiana Buergeri</i> , Miq.	龍膽科 Gentianæ.	根 Root.
21	遠志 Yuen-chi.	ヒメハギ Himehagi.	<i>Polygala japonica</i> , Houtt.	遠志科 Polygalæ.	根 Root.
22	黃連 Hwang-lien.	ワウレン Wo-ren.	<i>Coptis anemonaeifolia</i> , S. et Z.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根 Root.
23	黃芩 Hwang-kin.	ワウキン Wo-gon.	<i>Scutellaria lanceolaria</i> , Miq.	唇形科 Labiateæ.	地下莖 Rhizome.
24	黃芪 Hwang-k'i.	ワウギ Wo-gi.	<i>Hedysarum esculentum</i> , Led.	荳科 Leguminosæ.	珠根 Tubers.
25	黃精 Hwang-tsing.	ナルコウ Naruko-yuri.	<i>Polygonatum Thunbergii</i> , Morr. et Dec.	土茯苓科 Smilacæ.	根 Root.
26	葛根 Koh-ken.	クズノ子 Kudzu-no-ne.	<i>Pueraria Thunbergiana</i> , Benth.	豆科 Leguminosæ.	根 Root.
27	甘草 Kan-ts'au.	カンザウ Kan-zō.	<i>Glycyrrhiza echinata</i> , Lin.	豆科 Leguminosæ.	根 Root.
28	干薑 Kan-kiang.	ホシヤウガ Hoshi-shōga.	<i>Anomom zingiber</i> , Lin.	薑科 Scitaminæ.	乾燥 <sup>スル</sup> 地下莖 Dried rhizome
29	甘松香 Kan-sung-hiang.	カンショウカウ Kan-shō-ko.	<i>Nardostachys Jatamansi</i> , Royle.	貞蘇科 Valerianacæ.	地下莖 Rhizome(Spiken)
30	藁本 Kan-pen.	カサモチ Kasamochi.	<i>Nothosmyrnnum japonicum</i> , Miq.	線形科 Umbelliferæ.	根 Root.
31	高良薑 Kan-lian-kiang.	タマタケラン Kumutakeran.	<i>Alpinnia galanga</i> , Willd.	薑科 Scitaminæ.	地下莖 Rhizome.
32	香附子 Hsię-fu-tsze.	ハマスゲ Hama-suge.	<i>Cyperus rotundus</i> , Lin.	莎草科 Cyperacæ.	珠根 Tubers.
33	何首烏 Ho-shau-wū.	カシユウ Kashu-u.	<i>Apocynum juventus</i> ,—	夾竹桃科 Apocynæ.	根 Root.
34	大黃 Ta-hwang.	ダイワウ Dai-wō.	<i>Rheum</i> .	蓼科 Polygonacæ.	根 Root.

號 番 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
35	大 戟 Ta-kih.	タカトウダイ Takatōdai.	Euphorbia adenophora, Morr et Dec.	大 戟 科 Euphorbiaceae.	根 Root.
36	當 歸 Tan-kwei.	タ ウ キ Tō-ki.	Ligusticum acutilobum, S. et Z.	當 归 科 Umbelliferae.	根 Root.
37	澤 濁 Tseh-sié.	サジツモケカ Saji-omodaka.	Alisma plantago, Lin.	澤 濁 科 Alismaceæ.	地 下 莖 Rhizome.
38	蕷 葆 Li-an-yoh.	ハシリドコロ Hashiridokoro.	Scopolia japonica, Miq.	蕷 葆 科 Solanaceæ.	根 Root.
39	烏藥(天台烏藥) Wu-yon.	ウ ャ ク Wu-yaku.	Daphnidium strychnifolium, S. et Z.	烏 藥 科 Lauraceæ.	根 Root.
40	鬱 金 Yen-kin.	ウ コ ノ Ukon.	Curcuma longa, L. var. macrophylla, Miq	鬱 金 科 Scitamineæ.	地 下 根 Rhizome.
41	栝 蘿 根 Ko-lau-ken.	キカラスウリノ子 Kikarasuri-no-ne.	Trichosanthes japonica, Regel.	栝 蘿 科 Cucurbitaceæ.	根 Root.
42	藿 香 Ho-hiang.	カハミドリ Kawamidori.	Lophanthus rugosus, Fisch.	藿 香 科 Labiateæ.	根 Root.
43	苦 参 K'u-san.	ク ラ ハ Kurara.	Sophora angustifolia, S. et Z.	苦 参 科 Leguminosæ.	根 Root.
44	玄 參 Hiu-en-san.	ゴマノハダサ Gomanoha-gusa.	Scrophularia oldhami, Oliv.	玄 參 科 Scrophulariacæ.	根 Root.
45	附 子 Fú-tsze.	ブシ(大附子) Bu-shi.	Aconitum sinense,—	毛 花 科 Ranunculaceæ.	毛 花 子 Tubers steeped in vinegar and preserved with salt.
46	牛 膜 Niu-shih.	イノロヅチ Inokodzuchi.	Achyranthes bidentata, B. japonica, Miq	牛 膜 科 Amaranthaceæ.	根 Root.
47	延 胡 索 Yen-hu-soh.	エンゴサク En-go-saku.	Corydalis ambigua, Cham.	延 胡 索 科 Papaveraceæ.	球 根 Tubers.
48	天 南 星 T'ien-nan-sing.	テンナンショウ Ten-nan-sei.	Arisaema japonica, Bl.	天 南 星 科 Aroidæ.	球 根 Tubers.
49	天 麻 T'ien-ma.	オニノヤカラ Oni-no-yakara.	Gastrodia elata, Bl.	天 麻 科 Orchideæ.	根 Root.
50	天 門 冬 T'ien-men-tung.	クサスギカグラ Kusa-sugi-kadzura.	Asparagus lucidus, Lindl.	天 門 冬 科 Asparagineæ.	球 根 Tubers.
51	柴 胡 Tsze-hu.	サイコ Sai-ko.	Bupleurum falcatum, Lin.	柴 胡 科 Umbelliferae.	根 Root.
52	細 辛 Si-sin.	サイシン Saj-sin.	Asarum sieboldii, Miq.	細 辛 科 Aristolochiaceæ.	根 Root.
53	山 奈 Shan-nai.	サンナ San-na.	Kämpferia ?	山 奈 科 Scitamineæ.	細 斧 菓 切 Cut and dried root.
54	山 藥 Shan-yoh.	ヤマノイモ Yama-no-imo.	Dioscorea japonica, Th.	山 藥 科 Dioscoreæ.	球 根 Tubers.

番 號 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
55	山 藜 姑 Shan-tsze-koo.	カタクリ Katakuri.	Erythronium grandiflorum, Pursh.	百合科 Liliaceæ.	球 狀 根 Bulb.
56	草 烏 頭 Ts'an-wu-t'u.	クサウヅ Kusa-udzu.	Aconitum fischeri, Reich.	毛 莖 科 Ranunculacæ.	球 根 Tubers.
67	桑 棱 白 皮 Sang-ken-peh-p'i.	クワノモノカハ Kuwa-no-ne-no-kawa.	Morus alba, Lin.	桑 科 Moracæ.	根 皮 Root-bark.
58	蒼 龍 Ts'an-shuh.	サウジュウ Sō-dzutsu.	Atraetylis lancea, Th.	菊 科 Compositeæ.	根 Root.
59	纈 草 根 Ki-ts'an-ken.	カノコサウ Kanako-so.	Valeriana officinalis, L.var.angustifolia	股 體 Valerianacæ.	地 下 莖 Rhizome.
60	薺 黃 Kiang-hwang.	キヤウワウ Kiyo-wō.	Curcuma longa, Lin.	薑 科 Scitaminacæ.	地 下 莖 Rhizome.
61	羌 活 Liang-hwo.	カゴモドキ Udo-mdooki.	Angelica, sp.	繖 形 科 Umbelliferacæ.	根 Root.
62	桔 梗 Kih-kang.	キ ャ ウ ク Kiki-yō.	Platycodon grandiflorum, D. C.	桔梗 科 Campanulacæ.	根 Root.
63	紫 菊 Tsze-yuen.	シ ヲ ヌ Shion.	Aster trinervius, Roxb.	菊 科 Compositeæ.	根 Root.
64	升 麻 Shing-ma.	シコウマ Shōma.	Cimifuga simplex, Worinsk.	毛 莖 科 Ranunculacæ.	地 下 莖 Rhizome.
65	蜀 蕤 Shuh-kwei.	タチアオイ Tachi-aoi.	Alcea rosea, Lin.	锦葵 科 Malvaceæ.	根 Root.
66	射 手 Shie-kan.	セアフギ Hiogi.	Pardanthus chinensis, Ker.	薑 尾 科 Jridacæ.	地 下 莖 Rhizome.
67	商 陸 Shang-luh.	ヤマゴボウ Yama-gobō.	Phytolacea acinosa, Roxb.	蘭 莖 科 Phytolaccacæ.	根 Root.
68	菖 蒲 Chang-p'u.	シャウブ Shōbu.	Acorius spurius, Schott.	天 南 星 科 Aroidæ.	地 下 莖 Rhizome.
69	芍 药 Choh-yoh.	シャクヤク Shaku-yaku.	Paeonia officinalis, Th.	毛 莖 科 Ranunculacæ.	根 Root.
70	沙 参 Sha-san.	フリガネニンジン Tsriganenindzin.	Adenophora verticillata, Fisch.	桔梗 科 Campanulacæ.	根 Root.
71	紫 根 Tszo-ken.	ムラサキ Murasaki.	Lithospermum erythrorhizon, S. et Z.	紫 草 科 Borraginacæ.	根 Root.
72	秦 芍 T'sin-k'iu.	ハカリグサ Hakari-gusa.	Justicia gendarussa, Roxb.	水 蓼 科 Acanthacæ.	根 Root.
73	百 部 Peh-pu.	セヤクブ Hiyaku-bu.	Stemone sessilifolia, Miq.	百 部 科 Stemonacæ.	球 根 Tubers.
74	白 茜 Peh-kih.	シラヌ Shiran.	Bletia hyacinthina, R. Br.	蘭 科 Orchidacæ.	球 根 Tubers.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
75	白芷 Peh-chi.	ビヤクシ Biyaku-shi.	Angelica anomala, Lall.	欒形科 Umbelliferae.	根 Root.
76	白朮 Peh-shuh.	ビヤクジョウ Biyaku-dzutsu.	Atractylis ovata, Th.	菊科 Compositeae.	根 Root.
77	木防己 Muh-fang-ki.	アキツメラフヂ Aotsudsurafudzi.	Coeculus Thunbergii, D. C.	防己科 Menispermaceæ.	根 Root.
78	木香(南木香)Muh-hiang.	モッカウ Mok-ko.	Aucklandia costus, Fal.	菊科 Compositeae.	根 Root. (Putchuk).
79	茜草根 Si-ts'au-ken.	アカネ Akane.	Rubia cordifolia, Lin.	茜草科 Rubiaceæ.	根 Root.
80	前胡 Ts'ien-hu.	ノダケ Nodake.	Angelica decursiva, Miq.	欒形科 Umbelliferae.	根 Root.
81	石菖根 Suih-c'han-ken.	セキショウ Seki-sho.	Acorus gramineus, Ait.	天南星科 Aroidæ.	地下莖 Rhizome.
82	川芎 Ch'u'en-kung.	センキウ Sen-kiu.	Conioselinum univitatum, Turez.	欒形科 Umbelliferae.	根 Root.
83	水楊梅 Shwui-yan-mei.	ダイヨンザク Daikonso.	Geum japonicum, Th.	薔薇科 Rosaceæ.	根 Root.

## 種子

SEEDS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
84	巴豆 Pa-tau.	ハグ Ha-dzu.	Croton tiglium, Lam.	大戟科 Euphorbiaceæ.	種子 Seeds.(Semen Tiglii).
85	白刀豆 Peh-tau-tau.	ナタマメ Nata-mame.	Canavalia incurva, D. C.	豆科 Leguminosæ.	種子 Seeds.
86	柏子仁 Peh-tsze-jin.	コノデガシ Konodegashira-no-tane. ハノダメ子	Biota orientalis, Endl.	松柏科 Coniferae.	種子 Seeds.
87	馬錢子(番木鳖)Ma-ts'ien-tsze	マチソ Machin.	Strychnos nux vomica, Lin.	馬錢科 Loganiaceæ.	種子 Seeds.(Nux vomica).

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
88	冬瓜子 Tung-kwa-tsze.	カモウリノタチ Kano-uri-no-tane.	Lagenaria dasistemon, Miq.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
89	冬葵子 Tun-kwei-tsze.	フユアツイ Fuyu-aoi.	Malva pulchella, Berhn.	錦葵科 Malvaceæ.	種子 Seeds.
90	王不留行 Wan-puh-liu-hing.	ダウカニサウ Deltkwanso.	Saponaria vaccaria, Lin.	石竹科 Caryophyllæ.	種子 Seeds.
91	甜葶苈 Len-dein-re.	イヌナズト Inu-nadzuna.	Draba nemoralis, Lin.	十字花科 Cruciferæ.	種子 Seeds.
92	粳米 Kang-mi.	コメ Kome.	Oryza sativa, Lin.	禾本科 Gramineæ.	剥皮ノ種子 Husked seeds.
93	大麥 Ta-meh.	ヲホムギ Ō-mugi.	Hordeum vulgare, Lin.	禾本科 Gramineæ.	剥皮ノ種子 Husked seeds.
94	大楓子 Ta-fung-tsze.	タイフウシ Tai-fu-shi.	Gynocardia odorata, R. Br.	巴豆科 Bixaceæ.	種子 Seeds(Chaulmugil).
95	桃仁 Tau-jin.	モモノタチ Momo-no-tane.	Amygdalus persica, Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	種子 Seeds.
96	蓮子 Lien-tze.	ハスノタチ Hasu-no-tane.	Nelumbo nucifera, Gærtn.	蓮科 Nymphaeæ.	種子 Seeds.
97	栝蒌仁 Ko-lau-jin.	キカラスウリノタチ Kikaras-uri-no-tane.	Trichosanthes japonica, Regel.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
98	牽牛子 K'ien-niu-tsze.	アサガホノタチ Asagao-no-tane.	Pharbitis triloba, Miq.	旋花科 Convolvulaceæ.	種子 Seeds.(Kaladan)
99	草決明子 Ts'au-kineh-ming-tsze.	エビスグサ Yebisugusa.	Cassia tora, Lin.	豆科 Leguminosæ.	種子 Seeds.
100	韭子 Kau-tsze.	ニラノタチ Nira-no-tane.	Allium odorum, Lin.	百合科 Liliaceæ.	種子 Seeds.
101	杏仁 Hang-jin.	アンズノタチ Andzu-no-tane.	Armeniaca vulgaris, Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	種子 Seed-kernel.
102	紫蘇子 Tsze-su-tsze.	シソノミ Si-so-no-mi.	Perilla arguta, Berhn.	唇形科 Labiateæ.	種子 Seeds.
103	縮砂仁 Shuh-sha-jin.	シユクシャニン Shuku-sha-nin.	Amomum xanthioides, Wallich.	薑科 Zingiberaceæ.	種子 Seeds.
104	赤小豆 Ch'ih-siau-tau.	アヅキ Adzuki.	Phaseolus radiatus, Lin.	豆科 Leguminosæ.	種子 Seeds.
105	檳榔子 Pin-lan-tsze.	ビンラウジ Bin-lo-ji.	Areca catechu, Lin.	櫟樹科 Palmeæ.	種子 Seeds (Betel nut).
106	白芥子 Peh-kai-tsze.	シロカラシ Shiro-karashi.	Sinapis cernua, Th.	十字花科 Cruciferæ.	種子 Seeds.
107	蓖麻子 Pi-ma-tsze.	タウゴマ Tō-goma.	Ricinus communis, Lin.	大戟科 Euphorbiaceæ.	種子 Seeds(Castor oilseed).

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
108	木鼈子 Muh-pieh-tsze.	モクベツシ Moku-betsu-shi.	<i>Muricia cochinchinense</i> , Lour.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
109	青葙子 Ts'ing-siang-tsze.	ノゲイトウ Nogeitō.	<i>Celosia argentea</i> , Lin.	莧科 Amaranthaceæ.	種子 Seeds.
110	小麥 Siau-meh.	コムギ Komugi.	<i>Triticum vulgare</i> , Lin.	禾本科 Gramineæ.	剝皮種子 Husked seeds.

## 實

## FRUITS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
111	白豆蔻 Peh-tau-k'au.	ハクヅク Haku-dzu-ku.	<i>Anomum cardamomum</i> , Lin.	薑科 Zingiberaceæ.	實 Fruits(Round cardamom).
112	肉豆蔻 Juh-tau-k'au.	ニクヅク Niku-dzu-ku.	<i>Myristica moschata</i> , Th.	肉豆蔻科 Myristicaceæ.	種子 Seeds.(Nutmeg).
113	橙皮 Ch'an-p'i.	タイダインノカハ Daidai-no-kawa.	<i>Citrus bigaradia</i> , Duham.	芸香科 Rutaceæ.	細斷乾燥皮實皮 Cut and dried peel.
114	龍眼 Lung-yen.	リウガン Liu-gan.	<i>Nephelium longana</i> ,	無患樹科 Sapindaceæ.	實 Fruits.
115	橄欖 Kan-lan.	カンラン Kan-lan.	<i>Canarium commune</i> , Lin.	沒藥樹科 Burseraceæ.	魔力子實魔力子實 Fruits preserved with salt("Chinese Olive")
116	高良薑子 Kau-liang-kian-tsze.	クマタケラン Kumatakelan.	<i>Alpinnia galanga</i> , Willd.	薑科 Zingiberaceæ.	實 Fruits(Galanga cardamom).
117	诃子 Ho-tsze.	カシ Kashi.	<i>Terminalia chebula</i> , Roxb.	使君子科 Combretaceæ.	實 Fruits(Chebulic Myrobalans).
118	大茴香(Ta-hwui-hiang)	ダイウイキヤウ Dai-wikiyo.	<i>Illicium anisatum</i> , Lour.	木蘭科 Magnoliaceæ.	實 Fruits(Semen Badiani).
119	連翹 Lien-k'iau.	レンギョウ Ren-gioh.	<i>Forsythia suspensa</i> , Vahl.	脂骨科 Oleaceæ.	實 Fruits.
120	棟子 Lien-tsze.	センダンノミ Sendan-no-mi.	<i>Melia azedarach</i> , Lin.	楝科 Meliaceæ.	實 Fruits.
121	棗 Tsau.	ナツメ(大棗) Natsume.	<i>Zizyphus vulgaris</i> , Lam.	臘李科 Rhamnaceæ.	實 Fruits.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	原 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
122	無花果 Wu-hwa-kwo.	イチジク Ichijiku.	<i>Ficus carica</i> , Lin.	無花果科 Artocarpaceæ.	實 Fruits.
123	枸杞子 Kau-ki-tsze.	クコノミ Kuko-no-mi.	<i>Lycium chinense</i> , Bl.	茄科 Solanaceæ.	實 Fruits.
124	益智子 Yih-chi-tsze.	ヤクチシ Yaku-chi-shi.	<i>Amonium amarum</i> , Lour.	薑科 Scitamineæ.	實 Fruits.(Bitter seeded cardamom)
125	曼陀羅華 Man-to-lo-hwa.	テウセンアザガホ Chosen-asagawo.	<i>Datura alba</i> , Nees.	茄科 Solanaceæ.	實 Fruits.
126	荆芥 Kin-kai.	ケイカイ Kei-gai.	<i>Nepeta tenuifolia</i> , Berhn.	唇形科 Labiateæ.	實 Fruits.
127	覆盆子 Fuh-pw'an-tsze.	クサイチゴ Kusa-ichigo.	<i>Rubus idaeus</i> , Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	實 Fruits.
128	五味子 Wu-wei-tsze.	ビナンカヅラ(南五味子) Binan-kadzura.	<i>Kadsura japonica</i> , Lin.	木蘭科 Magnoliaceæ.	實 Fruits.
129	吳茱萸 Wu-chü-yü.	ゴシュウ Go-shuyu.	<i>Evodia rutaecarpa</i> , Benth.	芸香科 Rutaceæ.	實 Fruits.
130	胡椒 Hu-tsian.	コセウ Ko-shō.	<i>Piper nigrum</i> , Lin.	胡椒科 Piperaceæ.	乾燥未熟茱萸 Dried immature berries.(Black pepper)
131	營實 Ying-shih.	ノイバラノミ Noibara-no-mi.	<i>Rosa multiflora</i> , Th.	薔薇科 Rosaceæ.	實 Fruits.
132	罂粟殼 Ying-shu-kau.	ケシノカラ Keshi-no-kara.	<i>Papaver somniferum</i> , Lin.	罂粟科 Papaveraceæ.	實殼 Capsules.
133	山楂子 Shan-cha-tsze.	サンザシ San-za-shi.	<i>Crataegus cuneata</i> , S. et Z.	薔薇科 Rosaceæ.	實 Fruits.
134	山茱萸 Shan-chü-yü.	サンシュウ San-shu-yu.	<i>Cornus officinalis</i> , S. et Z.	山茱萸科 Cornaceæ.	實 Fruits.
135	山梔子 Shan-chi-tsze.	クチナシ Kuchinashi.	<i>Gardenia florida</i> , Lin.	茜草科 Rubiaceæ.	實 Fruits.
136	草果 Ts'au-kwo.	サウクワ Soh-kwa.	<i>Amomum medium</i> , Lour.	薑科 Scitamineæ.	實 Fruits.(Ovoid china cardamom)
137	皂莢 Tsau-koh.	サイカチ Saikachi.	<i>Gleditschia japonica</i> , Miq.	豆科 Leguminosæ.	莢實 Legumes.
138	枳實 Chi-shih.	キコクノミ Kikoku-no-mi.	<i>Citrus fusca</i> , Lour.	芸香科 Rutaceæ.	乾燥未熟枳實 Dried immature fruit
139	楨 檉 Min-ts'ah.	カリシ Karin.	<i>Pyrus chinensis</i> , Poir.	薔薇科 Rosaceæ.	實 Fruits.
140	蒺藜子 Tsih-li-tsze.	ハマビシ Hamabishi.	<i>Tribulus terrestris</i> , Lin.	蒺藜科 Zygophyllæ.	實 Fruits.
141	使君子 Sze-kiun-tsze.	シクンシ Si-kun-si.	<i>Quisqualis indica</i> , Lin.	使君子科 Combretaceæ.	實 Fruits.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
142	草 萍 Pih-poh.	ヒハツ Hi-hatsu.	<i>Chavira Roxburghii</i> , Miq.	胡椒科 Piperaceæ.	實 Fruits(Betle pepper).
143	木 瓜 Muh-kwa.	マルメロ Marmero.	<i>Pyrus cydonia</i> , Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	細胞乾燥實Cut and dried fruits.
144	川 檀 子 Ch'uen-lien-tsze.	タウセンダン Toh-sendan.	<i>Melia toosendan</i> , S. et Z.	檀科 Meliaceæ.	實 Fruits.
145	小 香 香 Sian-hwui-hiang.	ウイキヤウ Ukiyō.	<i>Foeniculum vulgare</i> , Gaertn.	傘形科 Umbelliferæ.	實 Fruits.
146	石 榴 皮 Shih-liu-p'i.	サクランカザカズラノカバ Zakuro-no-kawa.	<i>Punica granatum</i> , Lin.	石楠科 Myrtaceæ.	細胞乾燥實皮Cut and dried peel.

## 葉 莖 葉

LEAVES, HERBS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
147	薄 荷 Poh-ho.	マグサ Magusa.	<i>Mentha arvensis</i> , Lin, var. vulgaris, Benth.	唇形科 Labiateæ.	葉 Leaves.
148	忍 冬 Jing-tung.	スイカヅラ Suikadzura.	<i>Lonicera flexuosa</i> , Th.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	葉 Leaves.
149	橙 葉 Ch'ang-yeh.	ケイダクイノハ Daido-no-ha.	<i>Citrus bigaradia</i> , Duham.	芸香科 Rutaceæ.	葉 Leaves.
150	土 常 山 T'u-jan-shan.	キアマチャ Kiamacha.	<i>Hydrangea Thunbergii</i> , Sieb.	虎耳草科 Saxifrageæ.	葉 Leaves.
151	艾 Ngai.	ヨモギ Yomogi.	<i>Artemisia vulgaris</i> , Lin.	菊科 Compositeæ.	莖葉 Herbs.
152	當 藥 Tang-yah.	センブリ Senburi.	<i>Pleurogyne rotata</i> , Gris.	蝶尾科 Gentianaceæ.	莖葉 Herbs.
153	側 柏 Tseh-peh.	コノデガシ Konodegasiwa.	<i>Biotia orientalis</i> , Endl.	松柏科 Conifereæ.	葉 Leaves.
154	藍 葉 Lan-yeh.	ライノハ Ai-no-ha.	<i>Polygonum tinctorium</i> , Lour.	蓼科 Polygonaceæ.	葉 Leaves.

號 番 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
155	枸 杞 葉 Kau-ki-yeh.	クコノハ Kuko-no-ha.	<i>Lycium chinense</i> , Mill.	茄 科 Solanaceæ.	葉 Leaves.
156	曼 陀 羅 華 Man-to-lo-hwa.	マウセンアサガホ Chōsen-asagawo.	<i>Datura alba</i> , Nees.	茄 科 Solanaceæ.	葉 Leaves.
157	錦 荚 Kin-kwei.	ゼニアフイ Jeni-aoi.	<i>Malva sylvestris</i> , Lin.	锦 荚 科 Malvaceæ.	莖 茎 Herbs.
158	蜀 荚 Shuh-kwei.	アフイ Aoi.	<i>Aleea rosea</i> , Lin.	锦 荚 科 Malvaceæ.	葉 Leaves.
159	紫 蘿 Tze-su.	シソ Si-so.	<i>Perilla arguta</i> , Benth.	唇 形 科 Labiateæ.	葉 Leaves.
160	車 前 Ch'ie-ts'ien.	オキバコ Ohbako.	<i>Plantago major</i> , Lin.	車 前 科 Plantaginæ.	莖 茎 Herbs.
161	枇 把 葉 Pi-p'a-yeh.	ビハノハ Biwa-no-ha.	<i>Eriobotrya japonica</i> , Lindl.	薔薇科 Rosaceæ.	葉 Leaves.

## 花 蕎 蕃 類

FLOWERS, FLOWER-BUDS, &amp;c.

番 號 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
162	茵 藥 葵 Yin-ch'in-hau.	カハラヨモギ Kawara-yomogi.	<i>Artemisia capillaris</i> , Th.	菊 科 Compositæ.	花 Flowers.
163	白 桃 花 Peh-t'au-hwa.	シロモモノハナ Siromomo-no-hana.	<i>Amygdalus persica</i> , Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	花 Flowers.
164	蒲 賴 P'u-hwang.	ガマノハナ Gama-no-hana.	<i>Typha japonica</i> , Miq.	香 蒲 科 Typhaceæ.	花 粉 Pollen.
165	丁 香 Tin-hiang.	チヤクジ Chō-ji.	<i>Caryophyllus aromaticus</i> , Lin.	石 榆 科 Myrtacæ.	乾燥セリ落葉 Dried flower-bud
166	海 金 砂 Hai-kin-sha.	サミセンヅル Samisendzuru.	<i>Lygodium japonicum</i> , Sw.	羊 蛇 科 Filices.	茅 髭 Spores.
167	槐 花 Hwai-hwa.	エンジュノハナ Yenju-no-hana.	<i>Sophora japonica</i> , Lin.	豆 科 Leguminosæ.	花 Flowers.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
168	款冬花 Kw'an-tung-hwa.	フキノハナ Fukinohana.	Petasites japonicus, Miq.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
169	瓜 葩 Kwa-tei.	マクハウリノホソ Makuwauri-no-hoso.	Cucumis melo, Lin.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	蒂 Peduncles.
170	苦 慧 Ku-i.	ノギク Nogiku.	Pyrethrum indicum, Cass.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
171	玫瑰花 Mui-kwai-hwa.	ハマナスノハナ Hamanasu-no-hana.	Rosa rugosa, Th.	薔薇科 Rosaceæ.	花 Flowers.
172	麻 黃 Ma-hwang.	マヲウ Ma-ō.	Ephedra vulgaris, Rich.	松柏科 Conifereæ.	莖 Stems.
173	莞 花 Yuen-hwa.	ゲンクワ Gen-kwa.	Daphne genkwa, S. et Z.	瑞香科 Thymelæceæ.	花 Flowers.
174	紅藍花 Hung-lan-hwa.	ベニバナ Benibana.	Carthamus tinctorius, Lin.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
175	金銀花 Kin-yin-hwa.	スイカズラ Suikadzura.	Lonicera flexuosa, Th.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	花 Flowers.
176	辛夷 Sin-i.	ヨブシ Kobusi.	Magnolia stellata, Max.	木蘭科 Magnoliaceæ.	花蕾 Flower-buds.
177	木槿花 Muh-kin-hwa.	ムクゲノハナ Mukuge-no-hana.	Hibiscus syriacus, Lin.	錦葵科 Malvaceæ.	花 Flowers.
178	接骨木 Ts'ui-ko-moh.	ニハトコ Niwatoko.	Sambucus racemosa, Lin.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	花 Flowers.
179	施覆花 Siuen-fuh-hwa.	ヒマハリノハナ Himawari-no-hana.	Inula japonica, Th.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.

## 樹 皮 木

B A R K S , W O O D S .

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
180	杜仲 Tu-chung.	マサキ Masaki.	Evonymus japonicus, Th.	衛矛科 Celastrinæ.	皮 Bark.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
181	土骨皮 Tu-kuh-pi.	クタギノカハ Kunugi-no-kawa.	<i>Quercus serrata</i> , Th.	殼斗科 Cupuliferae.	皮 Bark.
182	沈香 Ch'in-liang.	ジンカウ Jin-ko.	<i>Aquilaria Agallocha</i> , Rox.	沈香科 Aquilarineae.	木 Wood(Agallochum)
183	黃柏 Hwang-peh.	キハダ Kiwada.	<i>Evodia glauca</i> , Miq.	芸香科 Rutaceae.	皮 Bark.
184	厚朴(筒州厚朴)Hau-p'oh.	ホウノキ Hö-no-ki.	<i>Magnolia hypoleuca</i> , S. et Z.	木蘭科 Magnoliaceae.	皮 Bark.
185	合歡 Hoh-hwan.	ネム Nemu.	<i>Acacia nemo</i> , Willd.	豆科 Leguminosae.	皮 Bark.
186	樗皮 Kau-p'i.	タンガラ Tangara.	<i>Rhizophora mangle</i> , W.	紅樹科 Rhizophoraceae.	皮 Bark.
187	楊梅皮 Yang-mei-p'i.	ヤマモノカハ Yamamoto-no-kawa.	<i>Myrica rubra</i> , S. et Z.	薔薇科 Rosaceae.	皮 Bark.
188	桂枝 Kwei-chi.	ケイシ Kei-shi.	<i>Cinnamomum aromaticum</i> , Nees.	樟科 Lauraceae.	梢皮 Twigs-bark(Cassia bark)
189	五加皮 Wu-kia-p'i.	ウコギノカハ Ukegi-no-wa.	<i>Acanthopanax spinosum</i> , Miq.	五加科 Araliaceae	皮 Bark.
190	櫻皮 Yin-p'i.	サクラノカハ Sakura-no-kawa.	<i>Prunus pseudocerasus</i> , Lindl.	薔薇科 Rosaceae.	皮 Bark.
191	常山 Ch'ang-shan.	ヨクザギ Kokusagi.	<i>Orixa japonica</i> , Th.	芸香科 Rutaceae.	木 Wood.
192	白檀 Pei-tan.	ビヤクダン Biyaku-dan.	<i>Santalum album</i> , Lin.	檀香科 Santalaceae.	切藏本木 Sliced wood (Sandalwood)
193	木通 Muh-tung.	アケビ Akebi.	<i>Akebia quinata</i> , Decaisn.	防己科 Menispermaceae.	木 Wood.
194	水楊 Shwui-yang.	カハヤナギ Kawayanagi.	<i>Salix Burgeriana</i> , Miq.	楊柳科 Salicaceae.	皮 Bark.

羯婆羅樹脂  
CAMPHOR, RESIN.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
195	蘆薈 Lu-wei.	ロクワイ Ro-kwai.	<i>Aloe chinensis</i> ,	百合科 Liliaceae.	樹脂 Resin (Aloe).

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
196	乳香(蘇陸香)Ju-hiang.	ニウカカ Niu-kō.	<i>Boswellia floribunda</i> , Endl.	没藥樹科 Burseraceae.	沒藥樹脂 Gum-resin(Olibanum).
197	龍腦香(赤花片)Lun-nau-hiang.	リウナウカクRiu-no-kō.	<i>Dryobalanops aromatica</i> , Gaertn.	龍腦樹科 Dipterocarpaceae.	龍腦 Camphor(Paros—).
198	支片(結片)Ngai-pien.	シロデクリナウ(白子結片)Shirode-riuno.	<i>Blumea balsamifera</i> , D. C.	菊科 Compositae.	馬錢子 Camphor(Blumea—)
199	蘇合香 Su-ho-hiang.	ソガウカク So-gō-kō.	<i>Styrax officinalis</i> , Lin.	金錢樹科 Hamamelidaceae.	達羅樹脂 Gum-resin(Sterax).
200	麒麟竭 K'i-lin-kieh.	キリンカツ Ki-rin-katsu.	<i>Pterocarpus Draco</i> , Lin. ? <i>Pinus Thunbergii</i> , Parlat.	豆科 Leguminosae. 松柏科 Coniferace.	樹脂 Resin(Resina Draconis).
201	松脂 Sung-chi.	マツヤニ Matsu-yani.	{ (黒松 Jap. Kuro-matsu). " densiflora, S. et Z. (赤松 Jap. Aka-matsu). }	松柏科 Coniferace.	樹脂 Resin(Resina Pinii).
202	紫錦(紫桂)Tsze-kwang.	ハナモツヤク(花沒蘂)Hanamotsuyaku.	<i>Erythrina</i> , sp.	豆科 Leguminosae.	樹脂 Gum-lac.
203	樟腦 Chang-nan.	シャウナウ(反脂)Shō-nō.	<i>Cinnamomum Camphora</i> , F.N. et Eb.	樟科 Lauraceae.	馬來樟 Camphor(Laurel—).
204	沒藥 Muh-yoh.	モンヤク(妹沒藥)Motsu-yaku.	{ (妹 Jap. Kasu-noki). <i>Balsamodendron Myrrha</i> , Ehrenb.	沒藥樹科 Burseraceae.	沒藥樹脂 Gum-resin(Myrrha).

## 雜品

## MISCELLANEOUS.

號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
205	白蠟 Peh-lah.	ハクチウ Haku-ro.	<i>Rhus succedanea</i> , Lin. (白蠟 Jap. Rō-no-ki)	漆樹科 Anacardiaceae.	白蠟樹脂 Wax from the fruit.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	薬用部 MEDICINAL PARTS.
206	豬苓 Chü-ling ("Pig's tubers")	ハギホド Hagihodo.	山中或ハ河堤ノ地ヲ掘テ採出スル塊ナリ支那ニハ楓樹苓アリ他樹モ又之ヲ生スト云フ A tuberiform bodies dug out in mountains or river banks; also Liquidambar (楓) and other trees are said to produce similar corky ridges in China.		
207	大腹皮 Ta-fuh-p'i.	タイフクロ Tai-fuku-hi.	Areca sp.	櫟 櫟科 Palmae.	纖維様皮 Fibrous rind.
208	雷丸 Lui-hwan.	ライダワシ Rai-gan.	Mytilia lapidaceens, Horaninow.	芝 植科 Fungi.	全 Whole.
209	茯苓 Fuh-ling.	マツホド Matsuhodo.	Pachyma cocos, Fries.	芝 植科 Fungi.	全 Whole(Indian Bread).
210	天爪粉 T'ien-hwa-fen.	テンクワフン Ten-kwa-fun.	Trichosanthes japonica, Regel. (括弧 Jap. Kikaras-uri.)	苦 蕃 科 Cucurbitaceae.	根ヨリ製シタヌク粉 Starch from the root Stiff, recurved stipule.
211	釣藤 T'ian-tang.	カギカラ Kagi-kadsura.	Uncaria rhyncophylla, Miq.	茜草科 Rubiaceae.	硬直彎曲ノ托葉 Stiff, recurved stipule.
212	皂角刺 Tsau-koh-t'sze.	サイカチ Sajkachi.	Gleditschia japonica, Miq.	豆 科 Leguminosae.	刺 Spine.
213	鵝鴨菜 Che-wu-ts'ai.	マタリ Makuri.	Digenea Wulfeni, Kg.	海藻科 Algæ.	全 Whole.
214	百藥煎 Peh-yoh-ts'en.	アセンヤク(阿仙藥) Asen-yaku.	互宿子ヲ以テ製シ烏爹泥ニ溫用ス A kind of preparation made of Nut-galls and used as substitute of Catechu (烏爹泥 Chin. Wu-tie-ni).		
215	沒食子 Mu-shih-tsze.	キフシ Kifushi.	Rhus semialata, Murray. (櫻膚木 Jap. Nurude).	漆樹科 Anacardiaceae.	蟲ノ刺シテ即チ數下スルニ由テ クヌ痘瘤 Excrencences caused by punctures and deposited on Aphis chinensis/Galla japonica.

## 礦物

號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	羅甸及英名 LATIN AND ENGLISH NAME.	成分 CONSTITUENTS.
216	爐甘石 Lú-kan-shih.	ロガンセキ Rogan-seki.	Smithsonite.	碳酸鋅 $ZnCO_3$ 亦即 $ZnO + CO_2$ (或 $ZnO + 2(ZnO, H_2O) + PbO, CO_2$ 與 $ZnO + 2(ZnO, H_2O)$ 合稱為 $PbO, CO_2$ 與 $ZnO + 2(ZnO, H_2O)$ Carbonate of Zinc. Oxide of Zinc 72.64, Carbonic acid 14.95, Water 10.63, Carbonate of lead 1.78=100;— $ZnO, GO_2 + 2(ZnO, H_2O)$ with little $PbO, CO_2$ (J. D. Perrins).
217	蓬砂 P'ung-sha.	ホウシャ Hö-sha.	Borax.	含水硼酸鈉 Hydrated borate of soda. $Na_2B_4O_7 \cdot 10H_2O$ .
218	代赭石 Tái-ché-shih.	タイシヤセキ Tai-sha-seki.	Haematite (Blood stone).	鐵酸化鐵 Native peroxide of iron. $Fe_2O_3$ .
219	無名異 Wu-ming-i	ムメイ Mu-me-i.	Limonite.	粗粒之含水過氧化鐵 $Fe_2O_3 + xH_2O$ 亦即 $Fe_2O_3 + H_2O$ 合稱為水鐵水或四氧化三鐵也過氧化鐵 $Fe_2O_3 + H_2O$ 五五鐵土或五五鐵土四九八鐵土或鐵水或過氧化鐵 $Fe_2O_3 + H_2O$ 111米1110也合稱水鐵或四氧化三鐵也過氧化鐵 $Fe_2O_3 + H_2O$ 63.47, Sesquioxide of manganese 3.55, Silica 15.55, Alumina 4.98, Alumina with trace of phosphates 1.12, water 11.07=99.74. (J. Morland).
220	禹餘糧 Yu-yú-liang.	イシナゲンゴ Ishinadango.	Brown Clay Iron Ore.	含水鐵水 Specimens of hydrated peroxide of iron. $Fe_2O_3 + xH_2O$ .
221	滑石 Hwah-shih.	クワツセキ Kwatsu-seki.	Stearite (Tale).	硅酸鎂鉀水鹽 Silicate of magnesia. $4MgSiO_3 \cdot SiO_2 \cdot 4H_2O$ .
222	輕粉 King-fen.	ハラヤ Haraya.	Calomel.	板狀氯化汞+鹽化汞 Chlride of mercury plate-like crystals. $HgCl_2$ .
223	琥珀 Hu-poh.	コハク Kohaku.	Succinum(Amber).	舊稱 $\alpha$ -ゼイ Fossil resin.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	羅甸及英名 LATIN AND ENGLISH NAMES.	成分 CONSTITUENTS.
224	天竹黃 Tieh-chuh-hwang.	タケミソ Take-miso.	Tabashir. A silicious concretion found in the articulations of the Bamboo (竹). タケミソリタケの葉に附着する。	シルカ、ポタッシュ、過酸化鉄、アルミニウム、水分4.87、失重2.23(100部)。
225	雄黃 Hiung-hwang.	ユウワク(雄冠石) Yu-wō.	Realgar.	天青素硫砒 Native red sulphuret of arsenic. As <sub>2</sub> S <sub>3</sub> .
226	明礬 Ming-fan.	メウバン Miyo-ban.	Alum.	硫酸鋁鉱 Sulphate of alumina and potash. K <sub>2</sub> Al <sub>2</sub> SiO <sub>4</sub> ·2H <sub>2</sub> O.
227	密陀僧 Mih-to-sang.	ミツダソウ Mitsu-da-sō.	Lithargyrum (Litharge).	錫白粉 Oxide of lead. PbO.
228	辰砂 Shin-sha.	シンシャ Shin-sha.	Cinnabar.	赤銅色硫 Red sulphuret of mercury. HgS.
229	赤石脂 Chih-shih-chi.	シャクセキシ Shiyaku-seki-shi.	Red aluminous earth.	シルカ、アルミニウム、鉄、マグネシウム、マンガニウム、フローライト、マグネシア、石灰、水銀等。
230	石膏 Shih-kan.	セキカウ Seki-kō.	Fibrous gypsum.	硫酸カルシウム Sulphate of lime. Ca SO <sub>4</sub> ·2H <sub>2</sub> O.
231	石鐘乳 Shih-chung-jü.	セキシヤウニウ Seki-shan-niu.	Stalactite.	水酸化カルシウム Carbonate of lime in stalactic masses. Ca
232	水銀 Shwui-yin.	ミヅカネ Midzu-kane.	Hydrargyrum (Mercury).	赤銅色硫 Red sulphuret of mercury. Hg S.
233	水銀蠟 Shwui-yin-lah.	ズイギンラウ Sui-gin-rō.	Vermilion.	

# 動 物

## ANIMAL ORIGIN.

號 NUMBER	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 質 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
234	鹿 角 Luh-koh.	シカノツノ Sika-no-tsuno.	Cervus sika, Temm.	{綱、哺乳動物 目、雙蹠類 Class. Mammalia, Ord. Artiodactyla.	角 犀 Sliced horn.
235	豬 膽 Chū-tan.	ヰノシ・ノギ Inoshi-shi-no-i	Sus leucomystaxis, Temm. (野猪)	{綱、哺乳動物 目、雙蹠類 Class. Mammalia, Ord. Artiodactyla.	膽 Gall-bladder.
236	鯉 膽 Li-tan.	コイノギ Koi-no-i.	Cyprinus carpio, Lin.	{綱、魚 目、硬骨類 Class. Pisces. Ord. Teleostei.	膽 Gall-bladder.
237	龍 骨 Lung-kuh. ("Dragon's bones")	リウコツ Riu-kotsu.	Belemnite (化石 fossil).		
238	黃 蟾 Hwan-lah.	ワカラフ Wō-rō.	Apis mellifica, Lin. (蜜蜂)	{綱、無脊椎 目、膜翅類 Class. Insecta. Ord. Hymenoptera.	蠟房ヲ以テ製シタル蠟 Prepared wax from honeycomb.
239	葛上亭長 Koh-shang-dein-chang.	マメハンメウ Mame-hanmiyō.	Lytta japonica, Temm.	{綱、無脊椎 目、甲蟲類 Class. Insecta. Ord. Coleoptera.	全 Whole.
240	羚 羊 角 Lin-yan-koh.	カモシカノツノ Kamoshika-no-tsuno.	Antilope crispa, Temm.	{綱、哺乳動物 目、雙蹠類 Class. Mammalia, Ord. Artiodactyla.	角 Horn.
241	夜 明 砂 Yé-ming-sha.	カツホリノフン Kawahori-no-fun.	Vespertilio noctula, Schr. (天鼠)	{綱、哺乳動物 目、翼手類 Class. Mammalia, Ord. Chiroptera.	糞 Dung.
242	蠚 (牡蠣) Hau.	カキノカラ Kaki-no-kara.	Ostrea cucullata,—	{綱、雙殻類 目、無管類 Class. Lamellibranchiata, Ord. Asiphonia.	殼 Shell.
243	阿 腹 O-kiau.	ニカツ Nikawa.	Bos taurus, Lin. (牛)	{綱、哺乳動物 目、雙蹠類 Class. Mammalia, Ord. Artiodactyla.	皮ヲ以テ製シタル膠 Glue of the skin.
244	犀 角 Si-koh.	サイカク Sati-kaku.	Rhinoceros javanicus, Co. (犀牛)	{綱、哺乳動物 目、獨蹄類 Class. Mammalia, Ord. Perissodactyla.	角 Horn.
245	熊 膽 Hiung-tang.	クマノギ Kuma-no-i.	Ursus torquatus, Schleg.	{綱、哺乳動物 目、猛獸類 Class. Mammalia, Ord. Carnivora.	膽 Gall-bladder.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
246	麝香 Shie-hiang.	シエカウ Ja-kō.	<i>Moschus moschiferus</i> , Lin. (香麝)	{ 獸、哺乳動物 目、要瑞類 Class. Mammalia. Ord. Artiodactyla.	包囊ノ乾燥セル分泌物 Dried secretion of the preputial follicle
247	獐膽 Yueu-tang.	サルノヰ Saru-no-i.	<i>Inuus speciosus</i> , Temm. (獐)	{ 獸、哺乳動物 目、四半類 Class. Mammalia. Ord. Quadrupedata.	膽 Gall-bladder.
248	穿山甲 Ch'uen-shan-kiah.	センサンコウ Sen-zan-kō.	<i>Manis pentadactyla</i> , Lin. (駿鰐)	{ 獸、哺乳動物 目、食蟲類 Class. Mammalia. Ord. Edentata.	鱗 Scales.
249	石决明(鮑魚)Shih-kiueh-ming.	アワビ Awabi.	<i>Haliotis gigantea</i> , Chemn.	{ 獸、螺 目、寶螺類 Class. Cephalopoda. Ord. Prosobranchia.	殼 Shell.
250	水蛭 Shwui-chih.	ヘ ル Hiru.	<i>Sanguisuga japonica</i> , —	{ 獸、吸盤蟲 目、水蛭類 Class. Anelides. Ord. Hirudinea.	全 Whole.

イ	蒲黃 蒲丹皮	慈姑 甘石	桔梗 甘石	蘆薈 鹿角	蘆根 鹿角	榆花 貝母	馬兜鈴 巴豆	荷葉 葵子	番木蔻 花沒藥	半夏 木蔻	防風 花蔻	白頭翁 白桃花	薄荷 白頭翁	白豆蔻 白豆蔻	白蔻 白蔻	舶茴香 柏子仁	柏子仁 白鮮皮	麥門冬 馬錢子	忍冬 人參	乳香 乳香	肉桂 肉桂
二	一六二	一	一九五	二三四	二	一九七	三	四	八四	一五	二〇二	八七	五	六	七	一六三	一四七	一一一	二〇五	一八	八七
ト	蒲黃 壯丹皮	牡蠣 牡蠣	蓬砂 蓬砂	反腦 杜仲根	冬瓜子 杜仲皮	擦葉 擦皮	冬葵子 擦皮	獨活 土茯苓	土骨皮 土骨皮	地黃 地黃	豬苓 沉香	丁香 地骨皮	知母 地骨皮	藜藍 藜藍	鯉膽 龍膽	龍膽 龍膽	遠志 龍膽香	龍骨 龍骨	遠志 龍膽香	遠志 龍膽香	
三	一六四	一一	二三二	一一七	二〇三	一三	一八〇	八八	一四九	八九	一三	一四	一五	一八一	一五〇	二一六	二三五	一六五	一八二	一七	二三七
四	一六五	一	一九六	二三三	二	一九七	三	四	八四	一五	二〇二	八七	五	六	七	一六三	一四七	一一一	二〇五	一八	八七

ワ	黃柏 黄連 黃芩 王不留行 黃芩 黃精 艾 艾片 海金沙 葛根 葛上亭長 桔梗 倒亭 甘草 乾薑 甘松香 藁本 厚朴 粳米 高良姜 高良姜根 合歡 香附子 桃皮 詞子 何首烏 大麥 大黃 大棗 大茴香 大戟	タ	
番號	一八三 二二 二三八 九〇 二三 二四 二五 五一 一九八 一六六 二六 二三九 一一五 九一 二七 二八 二九 三〇 一八四 九二 三一 一八五 一八六 二一七 三三 二二七 一九三 三四 一二一 一一八	一六七 四〇 三九 二二〇 二二 二一九 二〇八 三八 一五四 二〇四 七八 一二八 一九九 一二一 一九九 一二〇 一五三 一二一 一九九 二四〇 一五二 三六 三七 二一八 四五 九四 番號	槐花 禹餘糧 鬱金 烏藥 瞿 梧 烏 無名異 無花果 無 雷丸 藍葉 食若 南木香 南五味子 煉沒藥 側柏 棗 蘇合香 蓮子 獐牙角 連翹 羚羊角 代赭石 桃仁 當藥 當歸 澤瀉 大腹皮 大附子 大榧子 櫟子 子 ナ ソ レ

桔梗 <sup>カキツバタ</sup> 滑石 <sup>カワラシロ</sup> 款冬 <sup>カンヂョウ</sup> 菖蒲 <sup>カブトムギ</sup> 苦参 <sup>カクサン</sup> 瓜蒂 <sup>カボチャヂ</sup> 枸杞 <sup>カヨウイ</sup> 梅皮 <sup>カヨウヒ</sup> 益智子 <sup>カヨウジ</sup> 茶葉 <sup>カヨウハイ</sup> 麻黃 <sup>カマクラ</sup> 改良 <sup>カイリョウ</sup> 曼陀羅花 <sup>マンダラ</sup> 刺芥 <sup>カシケ</sup> 雞冠石 <sup>カクカンセキ</sup> 紫參 <sup>シシケン</sup> 蕃杏仁 <sup>バンエイジン</sup> 蘭盆子 <sup>ランボン</sup> 附子 <sup>フクシ</sup>  
 蓼根 <sup>カツラ</sup> 滴石 <sup>カツラシロ</sup> 香薷 <sup>カツラグサ</sup> 茵芋 <sup>カツライ</sup> 茵陳 <sup>カツラシニ</sup> 枸杞子 <sup>カヨウイコ</sup> 梅皮 <sup>カヨウヒ</sup> 智子 <sup>カヨウジ</sup> 梅皮 <sup>カヨウヒ</sup> 智子 <sup>カヨウジ</sup> 黃花 <sup>カマクラ</sup> 明月皎皎 <sup>カミツルカミツル</sup> 華粉 <sup>カマフラ</sup> 桂枝 <sup>カイジ</sup> 粉桂 <sup>カイシ</sup> 結片 <sup>カクバン</sup> 紫花 <sup>カシバ</sup> 牛子 <sup>カウジ</sup> 参 <sup>カン</sup> 鮑魚 <sup>カイカイ</sup> 附子 <sup>フクシ</sup>  
 仁 <sup>カニ</sup> 楊根 <sup>カツラ</sup> 冬花 <sup>カツラグサ</sup> ヤ マ ケ ブ コ

番號	一四七	一四一	二二一	二二二	一六八	一四二	一六九	一七〇	一九六	一五五	一二三	四三	一八七	一二四	二四一	一二二	一七一	一七二	一五六	一二六	一二五	一二二	一九八	一七八	一九八	一七三	一九八	四四	一二七	二四九	四五
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----

琥珀 <sup>カハ</sup>	五加皮 <sup>カハヒ</sup>	蠍子 <sup>カニ</sup>	紅藍花 <sup>カラン</sup>	五味子 <sup>カイガラシ</sup>	牛膝 <sup>カクシ</sup>	吳茱萸 <sup>カヌチ</sup>	胡椒 <sup>カヒコ</sup>	營實 <sup>カイカツ</sup>	猿膽 <sup>カイラン</sup>	延胡索 <sup>カイホソ</sup>	天竹黃 <sup>カクタウ</sup>	天台烏藥 <sup>カクタウイ</sup>	天南星 <sup>カクナシ</sup>	天麻 <sup>カクマ</sup>	天麻 <sup>カクマ</sup>	鈎藤 <sup>カクテ</sup>	櫻皮 <sup>カクビ</sup>	栗殼 <sup>カクシカ</sup>	阿膠 <sup>アコ</sup>	阿煎藥 <sup>アコトウ</sup>	犀角 <sup>カク</sup>	柴胡 <sup>カシハ</sup>	細辛 <sup>カシキ</sup>	山奈 <sup>カシナ</sup>	山藥 <sup>カシヤク</sup>	山楂 <sup>カシザ</sup>	山歸來 <sup>カシス</sup>	山葵 <sup>カシス</sup>
------------------	--------------------	------------------	--------------------	----------------------	-------------------	--------------------	-------------------	--------------------	--------------------	---------------------	---------------------	-----------------------	---------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------	------------------	---------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------	--------------------	-------------------

番號	二二三	一八九	二三二	一七四	一二八	四六	一二九	一三〇	一三一	二四七	二四七	二二四	三九	四八	四九	五一〇	二一〇	二一〇	二四三	二一四	二一四	二四四	五一	五四	五三	五二	五一	一五五	一三四
----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	----	----	----	-----	-----

山梔子	皂角刺	草烏頭	草果	草決明	皂莢子	桑根白皮	蒼朮	鵝鱈	蘆根	金銀花	錦葵	杏仁	蔻子	黃芩	桔梗	枳實	雄黃	熊膽	楡榔	密陀僧	升麻	紫菀	松脂	蜀葵根	紫蘇葉	蜀葵葉	紫蘇根	蜀葵莖	紫蘇莖
-----	-----	-----	----	-----	-----	------	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

番號 一三五	二一二	二五六	一三六	一九九	一三七	五七	五八	二〇〇	一五七	一七五	一〇〇	一〇一	六〇	六一	六二	一三八	二二五	二四五	一三九	二二七	一九八	六四	一五八	一五九	一五九	一五九	一五九	一五九	一五九
紫蘇子 苦蘂子	辛夷	秦艽	辰砂	紫錫	使君子	縮砂仁	蘆薈	商陸	楂榔	菖蒲	常山	商州厚朴	赤小豆	赤石脂	鷓鴣菜	沙參	車前	紫根	楡榔	草芨	枇杷葉	楂榔子	白芥子	百部	白及	白蘿蔔	白芷	草麻子	

番號 一〇二	一四〇	一七六	二七	二二八	二〇二	一四一	一〇三	二〇三	一九一	一八四	六九	一〇四	二二九	二一三	七〇	一六〇	七一	二〇二	一四二	一九二	二一四	七三	七四	七五	七六	一〇七	一〇七	一〇七
-----------	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	----	----	----	-----	-----	-----

モモシロ	モモシロ子	モモシロ木防己	モモシロ木蘆子	モモシロ木香	モモシロ木通	モモシロ木瓜	モモシロ木槿花	モモシロセ	モモシロ生地黃	モモシロ茜草根	モモシロ青葙子	モモシロ接骨木	モモシロ川楝子	モモシロ前胡	モモシロ芫花	モモシロ穿山甲	モモシロ小茴香	モモシロ石榴皮	モモシロ石膏	モモシロ石斛明	モモシロ石菖根	モモシロ石鍾乳	モモシロ川芎	モモシロ水楊梅	モモシロ水蛭	モモシロ水銀	モモシロ水銀蟲	
番號	二〇四	二一五	二七七	一〇八	七八	一九三	一四三	一七七	一六	七九	一〇九	一七八	一四四	一七九	一七八〇	一四八	一一〇	一四五	一四六	一一四九	一三〇	二三一	八二	八三	一九四	二五〇	二三二	二三三

## INDEX.

## A

	Number.	Name.
Acacia nemu	185	Amomum amarum
Acanthopanax spinosum.	189	Amomum cardamomum
Achyranthes bidentata	46	Amomum medium
Aconitum fischeri	56	Amomum xanthoides
Aconitum sinense	45	Amomum zingiber
Acorus spurius	68	Amygdalus persica
Aeonium gramineus	81	Anemone cernua
Adenophora verticillata	70	Angelica anomala
Agallochum	182	Angelica decursiva
Akebia quinata	193	Angelica japonica
Aleea rosea	65 158	Angelica sp.
Aletris japonica	18	Antelope crispa
Alisma plantago	37	Apis mellifica
Allium odoratum	100	Apocynum juventus
Alpinia galanga	31 116	Aquilaria agallocha
Aloe	195	Areca catechu
Aloe chinensis	195	Areca sp.
Alum	226	Arisaema japonica
Amber	223	Aristolochia Kaempferi

## Number.

124	Amomum amarum	Artemisia capillaris
111	Amomum cardamomum	Artemisia vulgaris
136	Amomum medium	Asarum Sieboldii
103	Amomum xanthoides	Asparagus lucidus
28	Amomum zingiber	Aster trinervius
95 163	Amygdalus persica	Attractylis lancea
7	Anemone cernua	Attractylis ovata
75	Angelica anomala	Aucklandia costus
80	Angelica decursiva	Balsamodendron myrrha
14	Angelica japonica	Baros Camphor
61	Angelica sp.	Belemnite
240	Antelope crispa	Betel nuts
238	Apis mellifica	Betle pepper
33	Apocynum juventus	Biota orientalis
182	Aquilaria agallocha	Bitter seeded cardamom
105	Areca catechu	Black pepper
207	Areca sp.	Bletia hyacinthina
48	Arisaema japonica	Blood stone
4	Aristolochia Kaempferi	Blumea balsamifera
101	Amomum amarum	

## B

## Number.

161	Artemisia capillaris
13	Artemisia vulgaris
9	Asarum Sieboldii
5	Asparagus lucidus
6	Aster trinervius
5	Attractylis lancea
7	Attractylis ovata
7	Aucklandia costus
204	Balsamodendron myrrha
10	Baros Camphor
25	Belemnite
10	Betel nuts
16	Betle pepper
86 13	Biota orientalis
12	Bitter seeded cardamom
13	Black pepper
7	Bletia hyacinthina
28	Blood stone
19	Blumea balsamifera

	Number.	Name		Number.	Name		Number.
Blumea Camphor	198	China root		15	Cyperus rotundus		32
Borax	217	Chinese olive		115	Cyprinus carpio		236
Bos taurus	243	Chü—ling		206	D		
Boswellia floribunda	196	Cimifuga simplex		64	Daphne genkwa		173
Brown Clay Iron Ore	220	Cinnabar		228	Daphnidium strychnifolium		39
Bupleurum falcatum	51	Cinnamomum aromaticum		188	Datura alba		125 156
		Cinnamomum camphora		203	Dictamnus fraxinella		9
<b>C</b>				113 149	Digenea wulseni		213
Calomel	222	Citrus bigaradia	I	138	Dioscorea japonica		54
Canarium commune	115	Citrus fusca		77	Draba nemoralis		91
Canavalia incurva	85	Cocculus Thunbergii		82	Dryobalanops aromatica		197
Caryophyllus aromaticus	165	Conioselinum univitatum		22	E		
Carthamus tinctorius	174	Coptis anemonefolia		134	Ephedra vulgaris		172
Cassia bark	188	Cornus officinalis		47	Eriobotrya japonica		161
Cassia tora	93	Corydalis ambigua		133	Erythronium grandiflorum		55
Castor oil seeds	107	Crataegus cuneata		84	Erythrina sp.		202
Celosia argentea	109	Croton tiglium		169	Euphorbia adenophora		35
Cervus sika	234	Cucumis melo		60	Evodia glauca		183
Chaulmúgra	94	Cureuma longa		40	Evodia rutaecarpa		129
Chavica Roxburghii	142	Cureuma longa var. macrophylla		12	Evonymus japonicus	H	13 180
Chebulic Myrobalans	117	Cureuma zerumbet					

	Number.	Latin Name		Number.	Latin Name		Number.
<b>F</b>							
<i>Ficus carica</i>	122	<i>Haematite</i>		218	<i>Laurel Camphor</i>		203
<i>Foeniculum vulgare</i>	145	<i>Haliotis gigantea</i>		249	<i>Ligusticum aenitilobum</i>		36
<i>Forsythia suspensa</i>	119	<i>Hedysarum esculentum</i>		24	<i>Limonite</i>		219
<i>Fritillaria Thunbergii</i>	3	<i>Hibiscus syriacus</i>		177	<i>Litharge</i>		227
		<i>Hordeum vulgare</i>		93	<i>Lithargyrum</i>		227
<b>G</b>				150	<i>Lithospermum erythrorhizon</i>		71
<i>Galanga cardamom</i>	116	<i>Hydrangea Thunbergii</i>		232	<i>Lonicera flexuosa</i>	148	175
<i>Galla japonica</i>	215	<i>Hydrargyrum</i>			<i>Lophanthus rugosus</i>		43
<i>Gardenia florida</i>	135	<i>Illicium anisatum</i>		118	<i>Lycium chinense</i>	17	123 155
<i>Gastrodia elata</i>	49	<i>Indian bread</i>		209	<i>Lygodium japonicum</i>		166
<i>Gentiana buergerii</i>	20	<i>Inula japonica</i>		179	<i>Lyta japonica</i>		239
<i>Geum japonicum</i>	83	<i>Inuus speciosus</i>		247			
<i>Ginseng</i>	10				<i>Magnolia hypoleuca</i>		184
<i>Gleditschia japonica</i>	137	<i>Justicia gendarussa</i>		72	<i>Magnolia stellata</i>		176
<i>Glycyrrhiza echinata</i>	27				<i>Malva pulchella</i>		89
<i>Glycyrrhiza glabra</i>	27	<i>Kadsura japonica</i>		128	<i>Malva sylvestris</i>		155
<i>Gum lac</i>	202	<i>Kæmpferia</i>		53	<i>Manis pentadactyla</i>		24
<i>Gynocardia odorata</i>	94	<i>Kaladana</i>		98	<i>Melia azedarach</i>		136
<i>Gypsum</i>	230			88	<i>Melia toosendan</i>		14
		<i>Lagenaria dasistemon</i>			<i>Mentha arvensis var. vulgaris</i>		15
<b>H</b>							

	Number.			Number.			Number.
Mercury	222	Oryza sativa	92	Pinus Thunbergii	201		
Morus alba	57	Ostrea eucullata	242	Piper nigrum	130		
Moschus moschiferus	246	Ovoid china cardamom	136	Plantago major	160		
Muricia cochinchinense	108			Platycodon grandiflorum	62		
Mylitta lapidescens	208	Pachyma cocos	209	Pleurogyne rotata	152		
Myrica rubra	187	Paeonia moutan	11	Polygala japonica	21		
Myristica moschata	112	Paeonia officinalis	69	Polygonatum Thunbergii	25		
Myrrha	204	Panax ginseng	10	Polygonatum vulgare	1		
<b>N</b>							
Nardostachys Jatamansi	29	Papaver somniferum	132	Polygonum tinctorium	154		
Nelumbo nucifera	93	Pardanthus chinensis	66	Prunus pseudocerasus	190		
Nephelium longan	114	Peh—yoh—ts'en	214	Pterocarpus draco	200		
Nepta tenuifolia	126	Perilla arguta	102	Pueraria Thunbergiana	26		
Nothosmyrnnum japonicum	30	Petasites japonicus	168	Punica granatum	146		
Nutmeg	112	Pharbitis triloba	98	Putchuk	78		
Nux vomica	87	Phaseolus radiatus	104	Pyrethrum indicum	170		
<b>O</b>							
Olibanum	196	Phragmites japonica	2	Pyrus chinensis	139		
Ophiopogon spiratus	8	Pig's tubers	206	Pyrus cydonia	143		
Ovixia japonica	191	Pinellia tuberifera	5	Quereus serrata	181		
		Pinus densiflora	201	Quisqualis indica	141		
<b>Q</b>							

	Number.		Number.		Number.
<b>R</b>					
Realgar	225	Sandal wood	192	Strychnos nux vomica	87
Red aluminous earth	229	Sangenisuga japonica	250	Styrax officinalis	199
Rehmannia lutea	16	Santalum album	192	Succinum	233
Resina Draconis	200	Saponaria vacaria	90	Sus leucomystaxis	235
Resina pini	201	Scopolia japonica	38		
Rheum	34	Scrophularia oldhami	44	T	
Rhinoceros javanicus	244	Sentellaria lanceorala	23	Tabashir	224
Rhizophora mangle	186	Semen Badiani	118	Talc	221
Rhus semialata	215	Semen Tiglii	84	Terminalia chebula	117
Rhus succedanea	205	Siler divaricatum	6	Tribulus terestris	119
Ricinus communis	107	Sinapis cernua	106	Trichosanthes japonica	41 94 210
Rosa multiflora	131	Smilax china	15	Triticum vulgare	110
Rosa rugosa	171	Smithsonite	216	Typha japonica	164
Round cardamom	111	Sophora angustifolia	43	<b>U</b>	
Rubia cordifolia	79	Sophora japonica	167	Uncaria rhyncophylla	211
Rubus idaeus	127	Spikenard	29	Ursus torquatus	245
<b>S</b>		Stalactite	231	<b>V</b>	
Salix burgeriana	194	Steatite	221	Valeriana officinalis var. angustifolia	59
Sambucus racemosa	178	Stemone sessilifolia	73	Veratrum nigrum	19
		Storax	199	Vernillion	233
				Vespertilio noctula	241

Number.

Z

*Lysiphys vulgaris*

121

## 正 錄 ERRATA

番號 NUMBER	誤 FOR	訂 READ
32	Hiang—	Hiang—
112	——	種子 / 郁 々 捕 入 々 Insert to section Seeds
166	齊	芽
178	Sambaeus	Sambucus
216	Zn O, CO <sub>2</sub>	ZnO, CO <sub>2</sub>



明治十五年十一月四日版權免許  
同十六年一月出版

編輯兼出版人

福井縣士族

辻 岡 精 輔

東京神田區駿河臺南  
甲賀町二番地寄留

同

東京府平民

村 井 純 之 助

麹町區飯田町  
四丁目一番地町

東京馬喰町二丁目

島 村 利 助

東京橋通二丁目

丸 屋 善 七

林 書 発 發

大阪心齋橋通壹丁目  
松 村 九 兵 衛

東京淺草區一丁目二番地  
龍 本 篤  
定價金四拾五錢

